

類義 「…まで」だと不十分 by と until [till] の使い分け

by = 動作・状態がある時点「まで **に** 終わる」こと [→ 動作動詞と使う]

until [till] = 動作・状態がある時点「まで **ずっと** 続く」こと [→ 状態動詞と使う]

I will get there **by** [× until] 11 p.m. 午後 11 時までにそこに行くつもりだ。

On Sundays I am usually in bed **until** [× by] 11 a.m.

日曜はたいてい午前 11 時まで寝ている。

※ until は継続を表す文脈で用いるので、肯定文で用いる時は継続動詞と用いる必要があるが、動作動詞の否定文は〔下の not come back〕その動作が行われていない状態を表すので、動作動詞でも否定文であれば until と使用可能になる。ただし、until と by で意味は異なる。

He didn't come back **by** midnight.

(≒ He was not back at midnight—he was back only after 12:00.)

He didn't come back **until** midnight. (≒ He came back at midnight.)